

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211206025982

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 06/12/2021 19:19  
查冊者姓名 NAME OF SEARCHER: LEI, Caixia  
查冊種類 SEARCH TYPE: CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 06/12/2021 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 06/12/2021.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

**PROPERTY PARTICULARS**

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): C1240045

地段編號

LOT NO.: KWUN TONG INLAND LOT NO. 595

批約 HELD UNDER: CONDITIONS OF SALE NO.8570

年期 LEASE TERM: 99 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898

每年地稅 RENT PER ANNUM: \$442.00

地段編號

LOT NO.: KWUN TONG INLAND LOT NO. 596

批約 HELD UNDER: CONDITIONS OF SALE NO.8571

年期 LEASE TERM: 99 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898

每年地稅 RENT PER ANNUM: \$272.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211206025982

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 1/553

ADDRESS: FLAT C14 ON 8/F  
SHUI NING HOUSE (STAGE III)  
NO.50 SHUI NING STREET  
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE DETERMINED RENT IS \$4 P.A.

業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
HO WAI KWONG	JOINT TENANT	08082503040060 ASSIGNMENT	28/07/2008	25/08/2008	\$860,000.00
賀偉光					
MAU CHOI FUNG	JOINT TENANT				
繆彩鳳					

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211206025982

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB581247	18/11/1966	19/05/1967	LETTER APPROVING ON CERTAIN CONDITIONS	-	-
			備註 REMARKS: A MODIFICATION OF CONDITIONS OF SALE NO. 8570		
UB619185	01/04/1968	08/04/1968	LETTER APPROVING ON CERTAIN CONDITIONS	-	-
			備註 REMARKS: A MODIFICATION OF CONDITIONS OF SALE NOS. 8570 AND 8571		
UB619186	01/04/1968	08/04/1968	UNDERTAKING BY HOP LUEN ENTERPRISES LTD. AND LEE FOOK CO. LTD.	THE REGISTRAR GENERAL	-
UB619187	01/04/1968	08/04/1968	UNDERTAKING	THE REGISTRAR GENERAL	-
			備註 REMARKS: BY WANG TEH HUEI, NINA T.H. WANG ALIAS KUNG RU SING, YIH LEE KONG & CHINACHEM INVESTMENT CO. LTD.		
UB642457	09/09/1968	19/09/1968	DEED OF MUTUAL COVENANT WITH PLAN	-	-
UB642458	17/09/1968	19/09/1968	MANAGEMENT AGREEMENT	CHINACHEM INVESTMENT COMPANY LIMITED	-
UB744681	05/08/1969	26/06/1970	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	KWOK TAK-SHING	\$20,360.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211206025982

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM.NO.1117891					
UB1683382	23/03/1979	04/04/1979	ASSIGNMENT OF MANAGEMENT AGREEMENTS	HOP ON MANAGEMENT COMPANY LIMITED "THE ASSIGNEE"	-
備註 REMARKS: BY CHINACHEM INVESTMENT COMPANY LIMITED					
UB1790679	23/11/1979	23/11/1979	GOVERNMENT NOTICE NO.3032 OF 1979 PURSUANT TO SEC.22(2)	-	-
備註 REMARKS: THE CROWN RENT AND PREMIUM (APPORTIONMENT) ORDINANCE					
UB5351086	12/12/1991	20/07/1992	ORDER NO.D264/NT/91P UNDER SEC.26 OF THE BUILDINGS ORDINANCE	-	-
備註 REMARKS: BY THE BLDG.AUTHORITY COMPLIED WITH VIDE M/N 5823289, 6125389, 6156736 & 6246670 FOR PREMISES SEE MEMORIAL					
06040601210046	23/03/2006	06/04/2006	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	CHAN WAH  陳華	\$395,000.00
備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 06050901650125					
08071702620256	20/06/2008	17/07/2008	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	MAU CHOI FUNG  繆彩鳳 (JOINT TENANT)	\$860,000.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN211206025982

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	----------------------------	------------------------------	----------------	----------------------	---------------------

HO WAI KWONG  
賀偉光

(JOINT TENANT)

備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 08082503040060

等待註冊的契約

**DEEDS PENDING REGISTRATION**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------------	----------------------	---------------------

\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*